



NR. 46

TEABE TELEKRAAT

21. märts 1997

Täna:

Uno Liivaku
silub
keelekonarusi

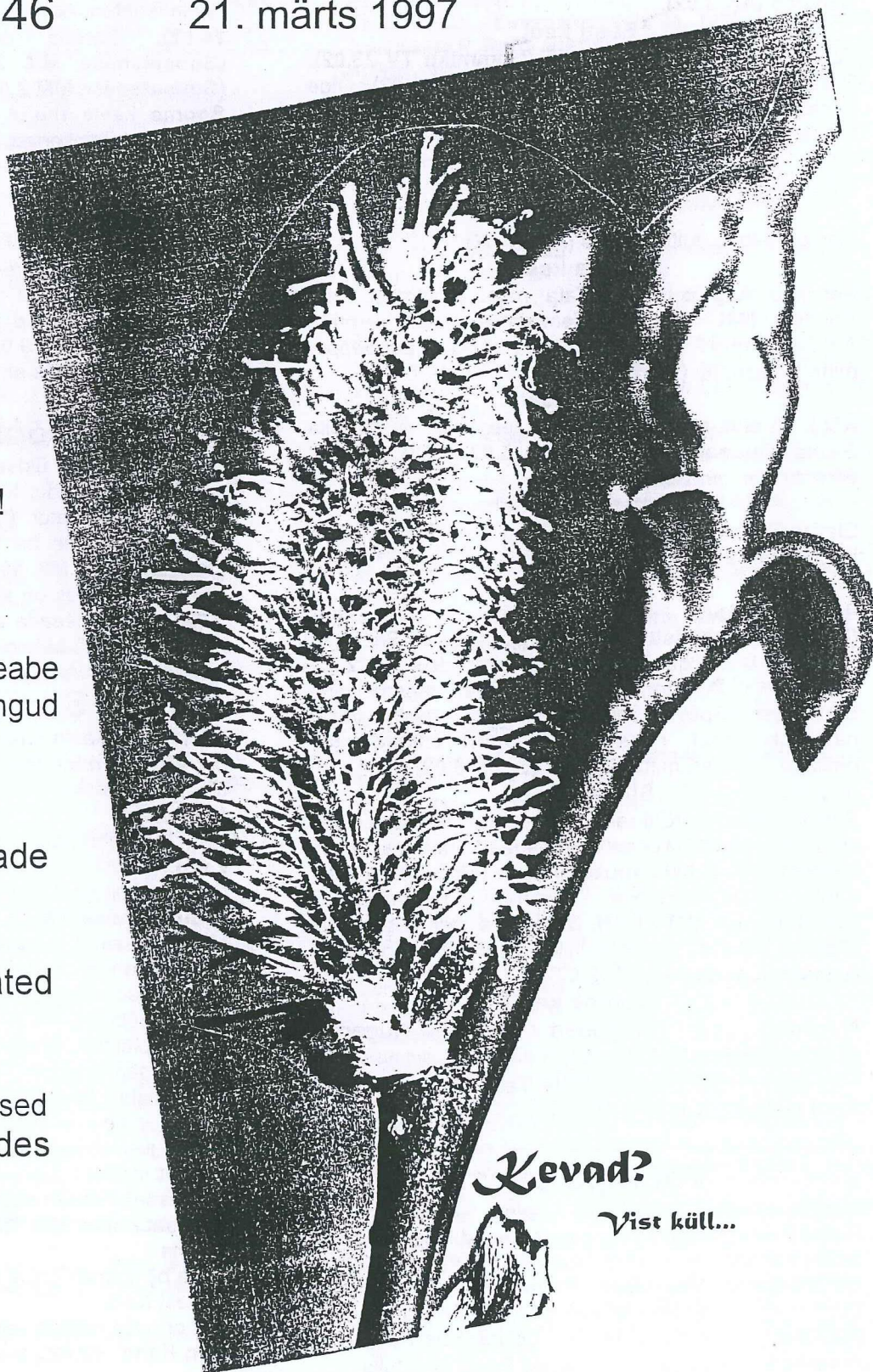
"Promo"
on tähtis asi!

Balti Meediateabe
AS päevikuuringud
teatavad

Pressiülevaade

Personaliteated

Laenuvõimalused
Eesti pankades



Kevad?

Vist küll...

Juhutähelepanekuid ETV keelest

Uno Liivaku

Õigehääldus

Bulgaaria keel

Jordan on üsna tavaline bulgaaria mehenimi ja hääldatakse nagu kirjutatud, mitte inglispäraselt Džordan (AK 3.02).

Eesti keel

Tähe h nimi on ha, mitte hašš (Hommiku TV 23.02). Pitka nimi on Johan, mitte Johann (AK 19.02). Õige hääldus on ettepoole, mitte etteppole (Laskesuusatamise MM 8.02, Suusatamise MM 22.02, 26.02, Otseliin 20.02) ja pühapäeval, mitte pühappäeval (Saatekavateade 22.02).

Hispaania keel

Linn on Bilbao, mitte Bilbao (AK 17.02).

Itaalia keel

Eesnime Angelo ei hääldata nagu kirjutatud, vaid Andželo (AK 13.02), rõhk esimesel silbil - mitte Andželo (Sport 13.02). Giuseppe hääldub Džuseppe, mitte Džiuseppe (AK 3.02).

Poola keel

Rõhk on alati eelviimasel silbil. Seepärast ei saa olla Sikora (Suusatamise MM 2.02, 5.02, 9.02), vaid on Sikora.

Prantsuse keel

Elevandiluuranniku pealinn Abidjan ei hääldu kirja pildi järgi (Sport 26.02), vaid on Abidžan.

Saksa keel

Apel hääldub kirja pildi järgi, mitte Apell (Laskesuusatamise MM 1.02). Katja Seizinger hääldub Saitsinger, mitte Saisinger (Sport 2.02, 15.02). Ka Zurbruggen hääldub Tsurbruggen, mitte Surbruggen (Sport 15.02). Austerlase eesnimi Josef hääldubki Josef, mitte Žosef (Sport 2.03). Stecher hääldub Štehher, mitte Stehher (Sport 2.02).

Slovaki keel

Selles keeles on rõhk alati esimesel silbil. Rõhk teisel silbil on täiesti võimatu. Seega Mihokova, mitte Mihhookova (Laskesuusatamise MM 1.02, 2.02, 8.02), Havrancikova, mitte Havrantšikova (Suusatamise MM 21.02), Obsudova, mitte Obsudova (Sport 9.02), Klobocnik, mitte Klobotšnik (Laskesuusatamise MM 9.02).

Soome keel

Nykänen on Nügänen, mitte Nüganen (Suusatamise MM 22.02).

Riigi nimi on Tadžikistan, mitte Tadžikistan (AK 6, 7, 8, 14 ja 15.02, Välisilm 19.02).

Võõrapärasusi

Inglise keele mõjul (*is going, is doing*) on ülemääraselt levimas niisugused laused nagu: Eesti on selles kohtumises saamas kaotust (Korvpall 26.02); R on vedamas juhtgruppi, Norra on seda gruppi juhtimas, P on lähenemas S-le, nüüd on tulemas poolakas ja norralane; teisena on tulemas Saksamaa meeskond, Venemaa on üritamas Poola järel tulla

kuuendana (Laskes. MM 9.02); Saksamaa

on minemas (Laskes. MM 8.02); nüüd, kus kartulid on küpsemas (Maailma köök 6.02), Eesti on 12:11 seda mängu juhtimas (Korvpall 26.02), Metstak oli tõukamas Bondarenkot (Korvpall 26.02); hetkel need numbrid on seda näitamas (Korvpall 26.02), leedupoola kohtunikud on kohtumist viistamas (Korvpall 26.02); Daehlie on tulemas suusastaadionile (Suusatamise MM 24.02), I oli kaotamas D-le (Suusatamise MM 2.03).

Soome keele mõjul on öeldud: on pikad ja lausa hävinud järjekorrad (Suusatamise MM 22.02), ta on hävinud M-le (Suusatamise MM 24.02). Esimesel juhul on eestipärasem ehk lõpmatud järjekorrad, teisel juhul kaotanud.

Vene keele eeskujul öeldakse alatasa: homme toob majandus uudised teieni... (Kapital 11.02), kultuurisaate toovad teieni (Saatekavateade 10.02), tänased viimased uudised toome teieni (Saatekavateade 19.02), selles saates püütakse teieni lähemale tuua talus elamist (Saatekavateade 10.02).

Võõrsõnadest

Et võõrsõnadega üldse liialdatakse, on vana tõde. Kui võõrsõna kasutada, tuleb seda vähemalt õigesti teha. Ei ole triumfiraator (Suusatamise MM 26.02), vaid triumfaator. Õige on absoluutselt, mitte absoluutselt (Suusatamise MK 19.01, Suusatamise MM 23.02). Küsimusest "Kes on selle raamatu auditoorium?" (AK 7.02) võib aru saada ainult nii: "Kes on selle raamatu kuulajaskond?" Mõeldi aga lugejaskonda. Ka ei sobi eesti keeles kurjategijat kriminaaliks nimetada (AK 2.03).

Stampsõnadest

Viimase aasta-paari jooksul on kujunenud universaalverbiks saama. Mitte ainult TV-s. Selle sõna tihe kasutamine tõrjub keelest teisi, ilmekam tegusõnu.

Ka I on lähemale saanud B-le (Suusatamise MM 2.03). Vahest jõudnud.

O on kõikidest nendest mööda saanud, kes... (Suusatamise MM 24.02). Vahest möödunud.

M on saanud norralase kinni (Suusatamise MM 24.02). Vahest on järele jõudnud.

Kui kaitses mängijaid kinni ei saada (Korvpall 26.02). Vahest ei peeta.

M on platsile saanud järjest rohkem (AK 18.02). Vahest pääsenud.

V veel rajale saanud ei ole (Suusatamise MM 24.02). Vahest: pole veel stardiluba saanud.

M sai just praegu rajale (Suusatamise MM 26.02). Vahest startis.

Kes saab õhtul väljakule autasusid kätte võtma (Suusatamise MM 26.02). Vahest pääseb ja kätte saama.

Täna oli kolmas katse R kohtu ette saada (AK 10.02). Vahest tuua.

Teil on vaja mõtted sellelt (hambavalult) ära saada (MF "Mr. Kane" 12.02). Vahest kõrvale juhtida.

Ilmekamaid sõnu tõrjub ka *tõsine*.

Väga tõsised haigused (**Kammertoon 23.02**). Vahest *rasked*.

Rajal on veel tõsiseid suusatajaid (**Suusatamise MM 21.02**). Vahest *haid*.

See on tõsine paar (**Suusatamise MM 23.02**). Vahest *tõsiseltvõetav*.

Juba uus ja väga tõsine sõit (**Suusatamise MM 21.02**) Vahest *põnev*.

Mägede vahel on tõsine miinustemperatuur (**Laskes. MM 8.02**). Vahest *kõva külm*.

Mõnel saatejuhil on isiklikke stampe

Teie käest võiks *võib-olla* küsida niimoodi. Me üritame mõned kõned *võib-olla* lasta otse eetrisse. Täna *võib-olla* tahakski rääkida majanduspoliitikast. (**Kõik Otseliin 6.02**)

Õelge *võib-olla* alustuseks. *Võib-olla* väikese tausta andsime. (**AK 16.02**)

Missugusena näed sa *nüüd* selle laulu tulevikku? Missugused olid *nüüd* need põhimõtted? Aga *nüüd* selle lauluga hakkab veel töö. Te peaksite selles valdkonnas olema *nüüd* asjatundjad. Tere tulemast *nüüd* pärast kahte tantsu. See traditsioon, mis on *nüüd* 12 aastat vana. See festival oli siis *nüüd* suurem või väiksem? (**Hommiku TV 16.02**)

Ühildumisest

Ühildumisvead on kahjuks väga levinud - ja mitte ainult televisioonis.

Mitmed meeskonnad on hoiatanud loobuda võistlusest Itaalias (**Sport 20.02**). On hoiatanud, et loobuvad.

Ajakirjandus on võimeline panna publikut uskuma (**Hommiku TV 23.02**). On võimeline panema.

Kas poliitika on takistanud plaane ellu viima? (**Hommiku TV 23.02**). Ellu viimast.

Vähi tegi ettepaneku enda vabastamisest (**AK 12.01**). End vabastada.

Hoolimata boikoteerimisele on film pälvinud kolm Oscarit (**Saatekevateade 12.02**). Boikoteerimisest.

Võrdlusastmeist

Eesti keeles ei topeldata võrdlemisel - ei öelda *kõige ilusaim ega rohkem parem*. Sellepärast pole korrektne öelda: *nüüd on tingimused rohkem võrdsemad* (**Laskes. MM 9.02**). Õige oleks *rohkem võrdsed* või *võrdsemad*.

"Nahkhiir" on enim mängitavamaid operette (**AK 20.02**). Õige on *enim mängitavaid*.

ÕIENDUS: Eelmises "Telekraadis" ilmunud Kalmer Tennosaare süüdistust Ülle Puusepa vastu (et ÜP on pannud enda suhu KT sõnad) ei maksa võtta päris puhta kullana, kuna Ülle Puusepaga toimus intervjuu tunduvalt varem kui Kalmer Tennosaarega. Pealegi pole ju mingi ime, et üht saatesarja koos teinud inimesed sellest ka ühtmoodi mõtleavad.

Katrin Puur

Pean oma kohuseks vabandada kolleeg Ülle Puusepa ees teatava kontrollimata fakti pärast ühes hiljuti ilmunud intervjuus. Veel kord - palun vabandust!

Eino Tandre

SAADETE REKLAAM

Sügis ei olnud veel käes, kui hakkasime saadete reklaami härjal õige tõsiselt sarvist ja asusime seda kavasasse paigutama lausa saatekava planeerijate virkade kätega. Iga huviline toimetaja võis oma saate "promo" kavaprojektis näha ja vastavalt sellele tegutseda või tegutsemata jätta.

Enamik reageeris positiivselt ja tõi saatesektorile jupi saatest või lavastas koguni midagi erilist. Seda kõike oleme me hooaja vältel eetris näinud. Mida me eetris näinud pole, seda pole järelikult tehtud ega toodud. Seda pole näinud ka vaataja, ja kas ta ilma "promota" saadet vaatas, sõltub mõistagi ainult temast ja tema erihuvideist.

Jaanuarist peale on nii saadete kui filmide reklaami valmistamine Maariti ja Merle hooleks. Nemad koguvad materjalid kokku, monteervad, toimetavad tekstid ja tiitrid. Ja nad on piisavalt asjatundlikud ka selleks, et reklaamile kavas õige koht leida - see teoreetiline, sest üks saatepäev kulgeb meil ikkagi rea tundmatute suuruste summeerumisenä ehk olenevalt viimasel minutil valmivate saadete pikkusest.

Nii avastasimegi koos Riho Raiega ühel ilusal hetkel, et:

- saadete tegijad on hakanud saadete reklaamisse suhtuma nagu loomulikku ja vajalikku nähtusse
- järelikult on nad arvatavasti valmis iga saate kohta promomaterjali esitama, ilma et kavaprojektis peaks näpuga näitama - "siia tahame selle saate reklaamil"
- reklaamilõikude paigutamise loogika ja rutiin on välja kujunenud
- seda võib edukalt teha saatepäeva repissöör koos Maariti, Merle ja Rihoga
- kavaplaneerijad võivad seetõttu nüüdsest piirduda sellega, et planeerivad saadete reklaamiks vajaliku reservi sobiva saate juurde.

Seega võib edaspidi saatekava projektis näha, mitu minutit on ühe või teise saate juures aega saadete reklaamiks, mitte konkreetsete saadete nimesid. See ei tähenda mingil juhul, nagu ei peaks enam olema sama hoolas tooma Maaritile ja Merlele oma promomaterjali. Ilmtingimata peab! Ei maksa unustada, et promo annab vaatajale teada mitte ainult seda, et see saade on sel ajal eetris, vaid ka seda, et see saade üldse tehtud on ja et see on üks tähtis saade - miks teda muidu eraldi välja kuulutatakse?

Salme Rannu

SAADETE JA FILMIDE VAADATAVUS 1.01. - 28.01.

Balti Meediateabe AS päevikuuringu andmetel

SAADE	VAATAJAID (tuhandetes)	REITING	
		eestlased	mitte-eestlased
Reisile Sinuga	422	50,0	4,7
Õnne 13	401	48,6	2,5
Kodus ja võõrsil	372	44,7	2,9
Kuulus või kummaline	348	41,8	2,7
7 vaprat	347	40,5	4,8
Beverly Hills 90210	338	40,4	3,2
Aktuaalne kaamera	326	38,9	3,1
Dokfilm "Benny Hill"	321	37,6	4,3
Mängufilm "Terminaator 2"	315	33,8	9,9
Kapital	308	36,7	3,1
Hommiku TV	293	35,0	2,7
Suures plaanis	274	32,4	3,1
Mängufilm "Päästke Willy"	271	32,8	1,8
Sport. Sport L	255	30,5	2,4
Sport E - R	154	18,5	1,3
Sport. Sport. Sport P	131	15,8	1,0
Suusatamise MK sari P 11.00	253	29,1	4,3
" " " 12.45	151	16,9	3,4
21 maailmaimet	249	30,3	1,3
Mängufilm "Beebiga kimpus"	247	30,3	0,8
Saladuslik saar	246	29,4	2,3
Eesti m/v standardtantsudes	243	29,4	1,5
Kuldsed 80-kümnendad (k, L 20.00)	235	29,1	0,3
Väike maja preerias	223	26,1	3,0
Dokfilm "Emakala surm"	223	25,8	3,6
Õhtune ekspress	219	26,0	2,2
Jäada ellu	211	25,6	1,3
Tsirkuseetendus "Tähed areenil"	205	24,5	1,9
Teateid tegelikkusest	205	24,1	2,7
Osoon	203	24,5	1,5
Klaver põõsas	200	23,9	1,8

Üle 200 tuhande vaataja oli TV 3 programmist mängufilmil "Tüdrukud vanglast" (224 000), Bingo-lotol (212 000) ja "Kuumal hinnal" (206 000), Kanal 2 programmis nii kõrge vaadatavusega saateid ei olnud.

Liikluspeegel	199	24,2	1,2
Teeme tuju tusaseks	196	23,6	1,6
Eesti Filharmoonia Kammerkoor	193	23,4	1,2
Talviku tund	192	23,5	0,7
Dokfilm "Jõulud Leninita"	192	22,8	1,9
Head ööd, kallid!	185	22,0	2,0
Teadusuudised	179	21,6	1,3
Maailma köök	175	20,8	1,7
Mängufilm "Made in America"	168	19,3	2,9
Sofia (k)	167	19,9	1,8
Carte Blanche	166	19,8	1,6
Köögikunst	162	19,5	1,1
Mis? Rahvatants?	161	18,9	2,2
Multifilm "Eriline rakett"	157	17,7	3,4
AK vene keeles L, P	154	11,8	13,2
" " " E - R	147	8,7	17,5
Kammerlikult igihaljast	150	18,0	1,2

150 - 200 tuhandelise vaatajaskonna said TV 3 Politseinädal (neljap.), Vaprad ja ilusad, M-klubi, V.E.R.I., mängufilm "Autod ja tüdrukud", TV-Bingo, Kanal 2-lt Santa Barbara, Surematu, Dallas.

Mängufilm "Neetud kalduvused"	148	17,8	1,1
Pooltund kõigile	147	17,4	1,7
Eurolaul 97	146	17,5	1,2
Teleteatri 4 nädalat	146	17,7	0,9
Klaaspärimäng	146	18,1	0
Fitz leiab lahenduse	143	17,5	0,6
Tervis 2000	142	16,0	3,2
Avatud toimik	141	17,1	0,9
Piirkonnasaated	136	15,7	2,3
Uusaastakontsert Viinist	135	16,1	1,2
Ffriik	134	16,3	0,8
Suusatamise MK sari L 11.00	130	14,9	2,2
Suusatamise MK sari " 13.30	128	15,3	1,4
Pipi ball (k)	129	16,0	0,1
Välisilm	124	14,2	2,2
Pildid Eestimaal sündinud asjust	122	12,5	5,0
Kultuurimagasin	122	14,9	0,6
Mängufilm "Peibutuslind" L	120	14,5	0,8
Nahkhiir kabarees (k)	118	13,6	1,9
Tulevik minevikus (k)	117	12,5	3,7
Mängufilm "Taevas ja maa" K	117	13,3	2,6
Mängufilm lastele "Ebatavaline reis"	116	10,5	7,2
Mängufilm "101 ööd" K	116	14,0	0,7
Vene Videokanal: Otsekõne	116	11,0	6,3
Pildi ees ja pildi sees E 19.00	113	13,6	0,9
Teleteater: "1979"	111	13,4	0,7
Dokfilm "Ilon"	110	12,9	1,3
Kooli TV	110	12,6	1,9
Otseliin	108	13,2	0,6
Teatriõhtu: "Issid"	106	12,5	1,4
Kõigi aegade 10-võistlus (k, L 12.30)	105	12,6	0,8
Mängufilm "Ettekuulutus" K	105	13,0	0,7
Teatriõhtu: "Mina, Bel-Ami"	103	12,4	0,8
AK uudised. Sport P 18.00	102	10,1	4,7
Edward ja Mrs. Simpson	101	11,9	1,1
Multifilmid L 12.15	100	12,1	0,4

Üle 100-tuhandelise vaatajaskonna saavutasid TV 3 omasaadetest Miss Tallinn 97, Teet or Alive, korvpalliülekanded 1.ja 3.jaan., Politseinädal (teisip.). Kanal 2 omasaadetest said üle 100 tuhande vaataja Wigla show, Kanal 2000 spetsiaal, Miku lood ja Muusika Sinule.

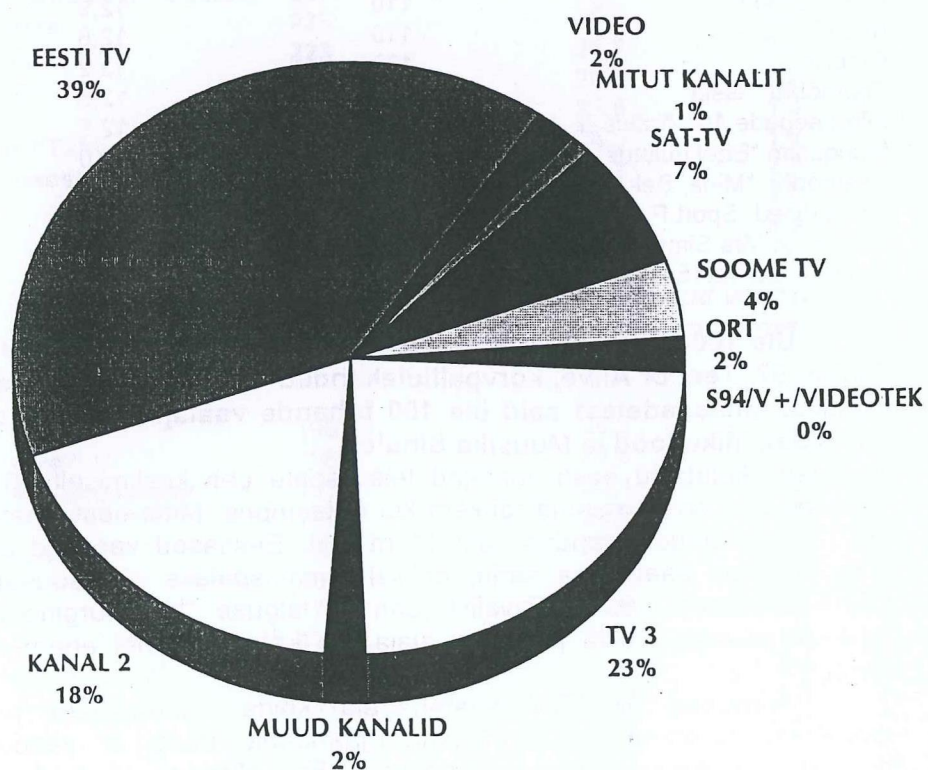
Jaauanuaris kulutasid eesti vaatajad televiisorite ees keskmiselt 28 tundi 7 minutit nädalas, see on 44 minutit rohkem kui detsembris. Mitte-eesti vaatajate ajakulu nii palju ei kasvanud, lisandus vaid 11 minutit. Eestlased vaatasid aktiivsemalt kõiki juba tuttavaid saateid ja sarju, eriliseks maiuspalaks olid suusatamise maailma karika-võistlused Lahtis. Tavalist jaanuari alguse "hapukurgihooaega" õnnestus seekord vältida, nõnda püsis ka ajajaotus kanalite vahel enam-vähem samades piirides.

Jaanuaris oli ETV saatenädala kõige vaadatavam päev pühapäev, tööpäevadest kolmapäev (seda tänu 1.jaanuarile, muidu on vaadatavaim tööpäev esmaspäev). Kõige vähem vaadatavad olid neljapäev ja reede. Ajajaotus eesti auditoriumis (protsentides) oli päevade kaupa järgmine:

Salme Rannu

	ETV	TV3	Kanal 2	Kõik teised	Kokku tundi/min
Pühapäev	46,1	23,4	15,3	15,2	5.35
Laupäev	41,4	23,1	14,0	21,5	4.21
Kolmapäev	41,5	19,9	17,2	21,4	3.56
Esmaspäev	37,0	22,9	20,0	20,1	3.31
Teisipäev	36,0	22,7	22,0	19,3	3.24
Reede	33,3	23,3	19,9	23,5	3.40
Neljapäev	30,8	26,6	20,9	21,7	3.39

TELEVIISORI VAATAMINE
OSAKAAL KULUTATUD AJAST (PROTSENTIDES)
EESTLANE
01.01.97 - 28.01.97



Eesti Televisiooni puudutavaid artikleid eesti ajakirjandusest

3. - 18. märts 1997

Laansalu, Andrus. **Häbi juured:** [esmatarbekaupade telereklaamist] // Favoriit, veebruar, lk. 19 (1997II/9)

Markhein, L. **Spordikommentaariidest:** [ETV spordikommentaatorite tööstiili kriitika] // Eesti Päevaleht, 04.03, lk.2 (1997II/8)

Palm, Pille. **Eurovisiooni läheb ka Mari Savitski:** [Eurovisiooni noorte balletitantsijate konkursi eelvoorust, muuhulgas kriitika, et ETV ei informeerinud eelnevalt konkursist; ja ETV poolt instrumentalistidele korraldatud konkursist "Alternatiiv '97"] // Sõnumileht, 04.03, lk.14 (1997II/11)

Jott Laulik. **Uute eurolauljate sepikoda "Kaks takti ette"** // Kroonika, 05.03, lk.10 (1997II/15)

Sooper, Kristjan. **Maailma motokross tuleb koduõuele:** [ka sellest, et ETV ja TV3 leidsid teleülekannete osas kompromisslahenduse] // Spordielu, 05.03, lk.14 (1997II/22)

ETV kui vurlevision: [ETV peaks kajastama rohkem traditsioonilist "igiväärtusi hoidvat maaelu" ja olema tõeliselt eesti rahvuskultuuri lipukandjaks, mitte aga väärtustama "hõlpsset, pealispidset, kerglast elu"] // Maaleht, 06.03, lk.2 (1997II/18)

Teder, Tarmo. **Pärjati romaanivõistluse parimaid:** [Valentin Kuik võitis võitis romaanivõistluse] // Eesti Päevaleht, 06.03, lk.8 (1997II/17)

Laine, Aare. **"Meite maa" otsib noori teletööst huvitatuid** // Meie Maa, 07.03, lk.3 (1997II/41)

Ratman, Raul. **Ida-Virumaa venelased näitasid end "7 vapras"** // Põhjarannik, 07.03, lk.3 (1997II/38)

Normet, Ingo. **Eesti keel ja eesti äri:** [AK ja "Kapitali" ning TV3 "Äriuudiste" tegijate keelekasutusest ja esinemismaneeridest] // Eesti Ekspress, 07.03, lk. B3 (1997II/28)

Kangur, Paavo. **Tiina kaitseks:** ["Kapitali" saatejuhi Tiina Joosu kaitseks] // Eesti Ekspress: TV-nädal, 07.-14.03, lk.10 (1997II/20)

Herkül, Kadi. **Anne Kirsipuu: O Porto - sinna ma tahaks!** [endisest ETV hanketoimetajast, nüüdsest All American Fremantle'i esindajast Eestis ja tema vahendatud telemängudest ETV ekraanil] // Eesti Ekspress: TV-nädal, 07.-14.03, lk.4 (1997II/21)

Hanson, Raimu. **Grariaat plahvatab pärast splindi eemaldamist: "Otseliin"; 6. märts, ETV:** [saatejuht Sulev Valner, telearuustus] // Postimees, 08.03, lk.22 (1997II/18)

Triikkel, Ivar. **Anu Välba tõeline debüüt:** [Anu Välba debüüandina Hommik TV-s] // Sõnumileht, 08.03, lk.6 (1997II/31)

2 takti ette: [8. märtsi saates esinejate tutvustus] // Postimees:Extra, 08.03, lk.22 (1997II/36)

Kõrgesaar, Aleksander. **Laulame ikka eesti keeles:** [vaataja kritiseerib saate "Kaks takti ette" laulude valdavalt ingliskeelset esitust] // Postimees, 11.03, lk.8 (1997II/40)

Lähme külla metsloomadele: [uus saatesari ETV ekraanil "Metsikud metsloomad", eelreklaam] // Õhtuleht, 11.03, lk.21 (1997II/42)

Berendson, Risto. **Saarlanna pääses "Kaks takti ette" vahefinaali** // Meie Maa, 11.03, lk.3 (1997II/43)

Merendi, Riina K. **Marika Tuusi uus amet:** [MT asus tööle Sotsiaalministeeriumi avalike suhete nõunikuna, jätkab ka ETV-s saadete tegemist] // Kroonika, 12.03, lk.26 (1997II/46)

Kohv, Hillar. **Taka-taka ja Kuldsed Lindid Reet Oja juhitud Hommikutelevisioonis** // Nelli Teataja, 12.03, lk.2 (1997II/45)

Kaugema, Tambet. **Pildi püüdmine: "Pildi ees ja pildi sees", 10. märts, ETV:** [telearuustus] // Postimees, 12.03, lk.22 (1997II/45)

Merendi, Riina K. **Televisiooni pärast elu elamata küll ei jää, arvab Anu Välba** // Kroonika, 12.03, lk.12 (1997II/44)

Ruben, Aarne. **Täna lindistatakse eurolaulu orkestripillid:** [Eurovisiooni lauluvõistluse eesti eelvoor

võidulaulu "Keelatud maa" salvestamisest] // Kroonika, 12.03, lk.58 (1997II/49)

Turpakova, Liana. **SAS I ETV podpisõvajut sponsorskii dogovor:** [SAS on ETV sponsor Eurovisiooni lauluvõistlusel] // Vesti, 13.03, lk.8 (1997II/52)

Kütt, Jüri. **Maarja-Liisil ja ETV-I on rikas sponsor:** [SAS viib M.-L.-i ja ETV 20-liikmelise võttegrupi Dublinisse] // Estonija, 13.03, lk.1 (1997II/51)

Pruuli, Heidi. **Eurovisioonile! Ja tuld televisioonile!** [vastulause P. Palmi artiklile (1997II/11) seoses Eurovisiooni noorte balletitantsijate konkursiga ja selle eelvoor korraldamisega ETV poolt] // Sõnumileht, 13.03, lk.3 (1997II/46)

Kallin, Marek. **ETV-sse jõuab värske popmuusika:** [ETV sõlmis lepingu maailma ühe suurema plaadifirmaga BMG, mille muusikavideod jõuavad nüüd ETV ekraanile mõni päev pärast esmaesitlust MTV-s] // Sõnumileht, 13.03, lk.3 (1997II/46)

Kivi, Aita. **SAS viib Eesti eurolaulu Dublinisse** // Sõnumileht, 13.03, lk.3 (1997II/46)

Laansalu, Andrus. ... **ja lohe: "Rühm T", 10. märts, ETV:** [telearuustus] // Postimees, 13.03, lk.24 (1997II/45)

Õispuu, Jaan. **Siiski [põrs] ja võib ka [olland]:** [vastulause I. Normeti artiklile "Eesti keel ja eesti äri" (1997II/28) keelekasutusest AK-s ja "Kapitalis"] // Eesti Ekspress, 14.03, lk. A% (1997II/56)

Põlma, Ülle. **Kaks õlut ja magus uni:** [ETV teatrisaade "Pärast eesriide langemist" (saatejuhid Gerda Kordemets ja Allan Noormets) on liiga flegmaatiline; milline võiks olla saate sihtgrupp?] // Eesti Ekspress: TV-nädal, 14.-21.03, lk.11 (1997II/55)

Treier, Heie. **Kas pärast kunsti?:** [6-osalisest ETV kunstisarjast "Pärast kunsti"] // Kultuurileht, 14.03, lk.16 (1997II/57)

Raudam, Toomas. **Taustast, mitte ainult:** ["Imet püüdmast" (Hans Roosipuu - Enn Säde, ETF 1996), "Toonela lind. Must Toonekurg" (Rein Maran, ETF 1997); arvustus] // Eesti Ekspress: TV-nädal, 14.-21.03, lk.8 (1997II/54)

Laulukarussell '98 Võrumaa finaali // Võrumaa Teataja, 13.03, lk.1 (1997II/63)

Laulukarussell '98 hoogu võtmas: [maakondlik eelvoor Põlvas] // Koit, 13.03, lk.7 (1997II/50)

Igasta, Iira. **Tund Talvikuga:** ["Talviku Tunni" kriitika] // Pärnu Postimees: TV-kava, 14.03 (1997II/66)

Lumi, Riho. **Eesti saab oma MTV:** [Euroopa uusimaid muusikavideosid tutvustav uus sari ETV-s, eelreklaam] // Õhtuleht, 14.03, lk.5 (1997II/63)

Ottas, Aita. **Mida teeb naabrimees? : Piirkonnasaated, "Lõunakanal", 13. märts, ETV :** [telearuustus] // Postimees, 15.03, lk.22 (1997II/64)

Juske, Jaak. **Noored poliitikud unistavad ideaalriigist:** ["Otseliin" 13. märts, saatejuht Rein Toomla] // Eesti Päevaleht, 15.03, lk.2 (1997II/64)

Rummo, Paul-Eerik. **Vaateid ringhäälingumaastikult:** [avalik-õigusliku ringhäälingu olukorrast Eestis] // Eesti Päevaleht, 15.03, lk.2 (1997II/65)

Alaküla, Allan. **Nõdravõitu noorus:** ["Otseliin" 13. märts, saatejuht Rein Toomla] // Postimees, 15.03, lk.7 (1997II/67)

Plink, Ülle. **Tartu stuudio - riigitelevisiooni trump:** // Sõnumileht, 15.03, lk.6 (1997II/60)

Pärn, Kristi. **Klaver võiks põõsasse jäädagi:** [kriitika saatele "Klaver põõsas"] // Pühapäevaleht, 16.03, lk. A15 (1997II/63)

Kangro, Tiina. **Osoon jäädvustab hülgekevadet:** [ETV keskkonna- ja loodussaate "Osoon" võttegrupp alustas tõsielufilmi "Hülgekevad" salvestamist] // Pühapäevaleht, 16.03, lk. A17 (1997II/62)

Bahovski, Erkki. **Vindi ülekeeramine head ei too: "Kooli-TV, 16. märts, ETV:** [telearuustus] // Postimees, 17.03, lk.24 (1997II/65)

Personaliteated

Töölle asusid

01.03. 1997 Henri Eelsaare uudisteprogrammi monteerijaks.

10.03. 1997 Uku Ränisoo valveosakonda valvuriks.

Tööleping lõpetati

14.03 1997 hanke- ja tõlketoimetuse toimetaja Külli Pottsepaga,

15.03. 1997 Tartu toimetuse inseneri Ervin Kondiga, valgustaja Enn Laanelepaga ja helirežissööri Mati Õunaga.

Töölepingu muutmine

Seoses ETV struktuuri muutusega on teleteksti toimetust viidud äritalituse koosseisust programmitalituse koosseisu ja nimetatud ümber Teleteksti ja Interneti toimetuseks. Arvates 1. märtsist 1997 on üle viidud ka teleteksti toimetuse toimetajad Laine Mugra, Malle Puusepp, Märt Pärn, Ebe Vare ja Karin Mölder.

Aino Sauemägi

Laenuvõimalustest

13. märtsil 1997 käsitleti ETV juhatuses töötajate taotlusi laenukohustuste garanteerimiseks.

Kuna ringhäälinguseadusega ja põhimäärusega sätestatud pädevusest lähtuvalt ei ole ETV-l võimalik garanteerida töötajate laenukohustusi, tehti rahandustalitusele ülesandeks selgitada teisi laenuvõimalusi.

ETV rahandusjuht Helga Käärrik annab teada järgmist: "Kauplused pakuvad kestvuskaupe soetamiseks liisingufirmade abi. Kuna liisingufirma nõuab kauba ostmisel töödaja garantiid ja Eesti Televisioon ei saa olla garantiks, pakume siinkohal välja võimalust pöörduda kommertsbankade poole laenu saamiseks. Lähemat infot kommertsbankade laenutoodetest on võimalik saada Eesti Televisiooni raamatupidamise töötasu arvestusest G 4-107, telefonil 4773 ning konkreetsel juhul juba pangakontoritest."

Laenuvõimalused Eesti kommertsbankadest

	EESTI HOIUPANK	HANSAPANK	EESTI UHISPANK	ERA PANK
Laenu nimi	Väikelaen	Eralaen	Tarbimislaen	Eraisiku arvelduskrediit
Siht	Püsitarbekaupade (mööbel, tele- ja videotehnika jms) ostuks	Kinnisvara, eramu, korteri ost või remont, sõiduauto ost	kestvuskaupe ostmiseks, reisi- kulude finantseerimiseks	lühiajaliste kulutuste finantseerim.
Laenu suurus	5 000 - 30 000 krooni	minimaalne 50 000 krooni	minimaalne 10 000 krooni	3 000 - 20 000 krooni
Intressimäär	12% aastas	pikaajalistel 14% + 2%	16% aastas	18% aastas
Tähtaeg	6 - 24 kuud	oleneb sihtotstarbest, maksim. 5 a.	kuni 3 aastat	6 kuud
Lepingutasu	1,5% laenusummast	1% laenusummast	taotlustasu 150 krooni; 1,5% sõlmmt.	100 krooni
Tingimused	Eesti Vabariigi kodanik Arveldus- või palgakonto pangas	arveldus- või palgakonto pangas brutopalk minimaalselt 5 000 krooni	palgakonto pangas sissetulekud korrapärasel	Eesti Vabariigi kodanik arvelduskonto pangas
Tagatised	Eraisikute käendus Pangas asuva tähtajalise hoiuse pant Panga poolt aktsepteeritavate väärtpaperite pant	eramu või korteri pandileping hüpoteek kinnisasjale väärtpaperid, deposiit, sõiduauto	eluaseme või auto pant kahe eraisiku käendus	kahe eraisiku käenduslepingud sihtdeposiit
Nõutavad dokumendid	Laenu taotlus panga blanketil Sissetulekuid tõendavad dokume Informatsioon tagatisvara kohta Informatsioon käendajate kohta	Laenu taotlus panga blanketil palgatõend tulude-kulude eelarve laenu eesmärgi kirjeldus ja kalkul.	laenu taotlus panga blanketil sissetulekutõendid passikoopiad auto pandi korral sõiduki reg.tunn.	laenu taotlus panga blanketil palgatõend käendajate palgatõendid passide koopiad
Täpsem info	Tallinn, Liivalaia 12 6 268 802 Tartu, Raekoja plats 20 6 41031 Rakvere, Tallinna 18a 43 822 Kuressaare, Tallinna 11 56 308	Liivalaia kontor 6 260 610 Kreutzwaldi kontor 6 400 672 Pirita kontor 6 398 543	Estonia pst.11 6 401 900	Kaarli pst 3 6 313 770

Teabetelekraat

on ETV sekretariaadi väljaanne.

Vahendas Lea Arme (tuba 611, telefon 4162)

Järgmine number ilmub 18. aprillil.